

FUKURA NEWS

Vol. 140 May 1, 2019 Issue

お知り合いの外国の方にお渡しください

Registered Foreigners in Konan: 1,854 (as of end/March '19)

"Fukura no ie"

英語

by Konan Society for Internationalization

142-2 Furuwatari, Kochino-cho, Konan City

Tel: 0587-56-7390 fukura@feel.ocn.ne.jp

Volunteers Wanted!

COME TO KODOMO (CHILDREN'S) FESTIVAL!

Kodomo Festival, a festival for children, will take place at Suitopia Konan on Sunday, May 26th.

Time: from 9:30 a.m. till 4:00 p.m. (not postponed even if it rains)

Entertainment Programs:

indoor: Sign Language Class, "Communication with Written Characters and Pictures" Class, Magic Show, Kids Concert, Toy-making Class, Craft Classes, etc. (Fukura-no-ie will hold a booth for games and plays from overseas.)

Outdoor Stage: Kids Dancing, Japanese Martial art Performance, *Naruko* Dance by College Students, etc.

Lawn Field: Play area, Newspaper Frisbee-making Class, Police Motorcycle Exhibition, etc.

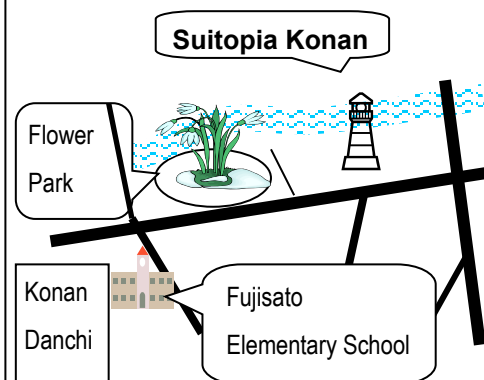
☆Free Shuttle Bus Service every 30 min. from 8 a.m. to 4:30 p.m.

●Hotei Route:

Piago Hotei east side ⇔ Kotsu Jido south car park area ⇔ Hotei Kita Ele. School ⇔ Maeno (Maeno shrine east side) ⇔ Yamada Denki Store ⇔ Suitopia Konan

●City Hall Route:

City Hall south car park area ⇔ Heiwado Konan(the point facing Apple Cleaning Shop) ⇔ Apita Konan Nishi west side ⇔ Miyada Ele. School south side ⇔ Murakuno Fujisato ⇔ Suitopia Konan



REFUGE ACTION REQUIRED SUPPORTER LIST

It is for grasping information of person who needs support at the time of disaster. Based on this list, we disclose information of registered person to voluntary disaster prevention society, or district officers and make use for support. Foreigners who do not understand Japanese are also eligible, so please register.

Inquiries: Fukushi-ka (Welfare Division) 54-1111(ext.254)

If you have any everyday-life questions or employment problems, feel free to contact Fukura-no-ie in your native language. Open from Monday to Friday between 10:00 and 15:00. (Tel 0587-56-7390) email: fukura@feel.ocn.ne.jp

TO CYCLISTS: FOLLOW TRAFFIC RULES!

Many people ride a bicycle in daily life. You strictly need to follow traffic rules to stay safe and comfortable.

1. Cycle roadways.
2. Go on the left side of roads.
3. Slow down when you have no choice but go on sidewalks where pedestrians have the right of way.
4. Obey road safety rules (e.g. No ride while drinking, No two-people ride in a single bike, No cycling 2 abreast, Use lights after dark, Stop at red lights.)
5. Children wear a helmet.



Inquiries: Bosai-anzen-ka (Disaster Management and Safety Division)
54-1111(ext.155)

HAVE YOU PAID CITY TAX?

Konan City sends reminder notices or letters of demand to those who don't pay city tax by the due date. Ignoring those notices / letters might lead to seizure of your property such as real estate, bank accounts, salary, and life insurance.

Pay city tax at your nearest bank or at the City Hall as soon as possible if you haven't paid yet. The City Hall opens on the 2nd and 4th Sundays of each month, from 8:30 a.m. to 12:30. For further inquiries, contact Shuno-ka (Payment Section) – 0587-54-1111, ext. 272.

PLANT A MEMORIAL TREE!

Konan City gives away a memorial tree to commemorate a special day for you or your family.

Conditions: Any Konan citizens who

- reported a birth of their baby within the past one year,
- reported their marriage within the past one year,
- bought a house within the past one year,
- have a child just entering elementary school (now in the 1st grade), OR
- are now 20-year-old.



Application: obtain a form at Machizukuri-ka (Community Planning Division) of the City Hall or Miyada / Kusai / Hotei Branch (also downloadable from the website of the City Hall) and hand it out to Machizukuri-ka. (You can also apply by post, fax, or e-mail (tokai@city/konan.lg.jp)).

HEALTH CHECKUP & CANCER SCREENING

Inquiries: Konan City Health Center (56-4111) in

Japanese only

★Prior appointment essential

*on a first-come-first-served basis

	For those who aged	Screening Date	Appointments start on	Screening Details
Osteoporosis	Konan Citizens *You can have this checkup once in a year (between April '18 and March '19)	May 30 & 31 a.m. p.m.	May 10 8:30~	Bone Mass Measurement (X-ray) Up to 100 people* Fee: 420 yen NOT available for those who are pregnant
Breast Cancer	40 and over (those who were born on or before March 31, 1980) NOT available for those who had that screening <u>after April 2018</u> as you can have this every other year.	May 14 a.m. p.m.	Now being accepted	Mammography & palpation / inspection Up to 100 people* Fee: 840 yen NOT available for those who are pregnant / breast-feeding, finished breast-feeding in the past one year / have a pacemaker / a breast implant / a ventriculo-peritoneal (VP) shunt.
	Between 30 & 39 (those who were born between April 1, 1980 and March 31, 1990) (available only once between April '18 – March '19)	June 14 & July 12 a.m. / p.m.	May 13 8:30~	Ultrasonography & palpation / inspection Up to 100 people* Fee: 840 yen NOT available for those who are pregnant or are breast-feeding. <u>You may have a male doctor.</u>

※Coupons for free screening will not be issued any more since the cancer screening promotional program by the government was completed.



VACCINATIONS AND PERIODICAL CHECKUPS

○MASS VACCINATIONS at Konan City Health Center

Type	Your Age / Your Child's Birthday	Vaccination Date	Time	
BCG Vaccination	November 1 ~ 11 '18	Tuesday, May 7	13:45	*Contact the Health Center in advance if you would like your child to have the vaccination on a day other than the designated date for him/her. Changes on short notice may be rejected.
	November 12 ~ 30 '18	Tuesday, May 27	~ 14:30	

○INDIVIDUAL VACCINATIONS

The Health center sends a vaccination card to each child at a proper time for each vaccination. Try to take the vaccination shot, with the card and your maternity passbook, as soon as possible after you receive it. Come to the health center with your maternity passbook if you haven't had a card due to your move-in to Konan City or you have lost the card.

<Vaccinations for Babies and Toddlers> DPT-IPV (Diphtheria, Pertussis & Tetanus + Inactivated Polio Vaccine), Polio, MR (Measles & Rubella), JE (Japanese Encephalitis), Hib, Infant Pneumococcus, Chicken Pox

<Vaccinations for School-age Children> DT (Diphtheria & Tetanus), JE (Japanese Encephalitis) *(special conditions apply)

☆Human Papilloma virus vaccination (against cervical cancer) is not strongly recommended at the moment. If you want your child to take it but don't have a vaccination card for it, come to the center with your maternity passbook to receive one.

* Contact the Health Center if your children have finished Polio vaccination but not completed DPT vaccinations.

* Vaccinations can be received at a designated clinic not only in Konan City but also in Inuyama City, Oguchi Town, or Fuso Town. (Prior appointments are strictly required.)

* Vaccinations could be received in the other city in Aichi Prefecture although conditions apply (e.g. the children's home doctor is not in Konan, or the babies and their mother have stayed in her home town for a delivery. Come to the Health Center in advance to arrange the vaccinations out of Konan City.

* The children to take a vaccination should come with their parent / guardian who know their daily health condition well. A letter of proxy from their parent / guardian is required if the other person should come with them. Letter forms are available at the Health Center or downloadable in the city website. (http://www.city.konan.lg.jp/kenkouesei/hoken_center/tyusya/inindoui.pdf)

* Contact the Health Center if you want vaccination cards / information sheets for vaccinations translated in Portugues, English, Chinese, or Spanish.

○PERIODICAL CHECK-UPS for infants up to 3-year-old

*Bring your maternity passbook

Type	Your Child's Birthday	Examination Date	Time	Contents
The 4-month Check-up	January 1~12 '19	Thursday, May 9	13:00 ~13:45	Physical Exams, Baby-care / Nutrition Tips, Baby Food Class, etc. (Open for the babies under 6-month-old who haven't had this checkup)
	January 13~23 '19	Thursday, May 16		
	January 24~31 '19	Thursday, May 23		
The 18-month Check-up	October 1~17 '17	Wednesday, May 8	13:00 ~13:45	Physical Exams, Dental Checkup, Fluoride Application, Teeth-care/ Nutrition/ Baby-care Tips, etc. (Open for the infants under 2-year-old who haven't had this checkup)
	October 18~31 '17	Wednesday, May 29		
The 3-year Check-up	May 1~14 '16	Monday, May 13	13:00 ~13:20	Physical Exams, Dental Checkup, Teeth-care/ Nutrition/ Baby-care Tips, Urine Test, etc. (Open for the infants under 4-year-old who haven't had this checkup)
	May 15~31 '16	Monday, May 20		
The 2.5-year Dental Check-up	December '16 ~February '17	Friday, June 7	13:00 ~ 13:20	Dental Checkup, Teeth-care Guidance, Brushing Instruction, Fluoride Application <i>Prior Appointment Essential</i> (Appointments start on May 7.

☆Fluoride Application (at the 18-month / 2.5-year check-ups) is not mandatory. If you want your child to have a fluoride application, make sure to brush their teeth in advance and bring a water bottle to drink fully before applying it, as drinking or eating is not allowed for 30 minutes after the application.